

FISAE Newsletter

489
28.06.2025

Liebe Exlibrisfreunde

Nun ist Exlibrisuutiset No. 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu erschienen mit einer Zusammenfassung von Olli Ylönen, wofür ich ihm danke.

Alexander Kerrutt ist einer der markanten deutschen Exlibris Sammler und wird mit einer *kleinen* Auswahl seiner Exlibris in diesem FISAE Newsletter vorgestellt.

Eine der beliebtesten Künstlerinnen im Bereich des Exlibris ist die in Athen lebende slowakische Künstlerin Katarinva Vašíčková. Hier ein aktueller Bericht über zwei ihrer Ausstellungen in Rumänien und Griechenland. (Siehe auch FISAE Newsletter 428)

Dear bookplate friends,

Exlibrisuutiset No. 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu has now been published, featuring a summary by Olli Ylönen, for which I thank him.

Alexander Kerrutt is one of Germany's most prominent bookplate collectors and is featured in this FISAE newsletter with a *small* selection of his bookplates.

One of the most popular artists in the field of bookplates is Katarinva Vašíčková, a Slovak artist living in Athens. Here is a recent report on two of her exhibitions in Romania and Greece. (See also FISAE Newsletter 428)

Chers amis ex-libris,

L'Exlibrisuutiset n° 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu est désormais paru, avec un résumé d'Olli Ylönen, que je remercie.

Alexander Kerrutt, l'un des plus éminents collectionneurs d'ex-libris d'Allemagne, est présenté dans cette newsletter de la FISAE avec une *petit* sélection de ses ex-libris.

L'une des artistes les plus populaires dans le domaine de l'ex-libris est Katarinva Vašíčková, une artiste slovaque vivant à Athènes. Voici un compte-rendu récent de deux de ses expositions en Roumanie et en Grèce. (Voir aussi la newsletter FISAE 428)

Cari amici degli ex libris,

è stato pubblicato il numero 180 (223) di Exlibrisuutiset – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu, con un riassunto di Olli Ylönen, per il quale ringrazio.

Alexander Kerrutt è uno dei più importanti collezionisti di ex libris tedeschi e viene presentato in questa newsletter della FISAE con una *piccola* selezione dei suoi pezzi.

Una delle artiste più popolari nel campo degli ex libris è Katarinva Vašíčkova, un'artista slovacco residente ad Atene. Ecco un recente resoconto di due delle sue mostre in Romania e Grecia. (Vedi anche il FISAE Newsletter 428)

Estimados amigos de los ex libris:

Se ha publicado el Exlibrisuutiset n.º 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu, con un resumen de Olli Ylönen, por el que le agradezco su colaboración.

Alexander Kerrutt es uno de los coleccionistas de ex libris más destacados de Alemania y aparece en este boletín de FISAE con una *pequeña* selección de sus ejemplares.

Una de las artistas más populares en el ámbito de los ex libris es Katarinva Vašíčkova, artista eslovaco residente en Atenas. Les presentamos un informe reciente sobre dos de sus exposiciones en Rumanía y Grecia. (Ver también el boletín FISAE 428)

Drodzy przyjaciele ekslibrisów,

Exlibrisuutiset nr 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu został właśnie opublikowany, zawiera streszczenie autorstwa Ollego Ylönen, za co mu dziękuję.

Alexander Kerrutt jest jednym z najbardziej znanych niemieckich kolekcjonerów ekslibrisów i jest wymieniony w tym biuletynie FISAE wraz z małym wyborem swoich ekslibrisów.

Jedną z najpopularniejszych artystek w dziedzinie ekslibrisów jest Katarinva Vašíčkova, słowacki artystka mieszkająca w Atenach. Oto niedawny raport z dwóch jej wystaw w Rumunii i Grecji. (Zobacz także Newsletter FISAE 428)

Дорогі друзі-екслібриси,

Вийшов набір екслібрисів № 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu з коротким оглядом від Оллі Юленена, за що я йому дякую.

Александр Керрутт – один із найвідоміших колекціонерів екслібрисів Німеччини, про якого в цьому інформаційному бюлетені FISAE представлено невелику добірку його екслібрисів.

Однією з найпопулярніших художниць у галузі екслібрисів є словацька художниця Катарінва Вашічкова, яка мешкає в Афінах. Ось нещодавній звіт про дві її виставки в Румунії та Греції. (Див. також FISAE Newsletter 428)

Дорогие друзья, поклонники экслибриса,
Вышел в свет Exlibrisuutiset № 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu, в котором представлено резюме Олли Юленена, за что я ему благодарен.

Александр Керрутт – один из самых известных коллекционеров экслибриса в Германии, и в этом информационном бюллетене FISAE он представлен с небольшой подборкой своих экслибрисов.

Одним из самых популярных художников в области экслибриса является словацкая художница Катаринва Вашичкова, проживающая в Афинах. Вот недавний отчет о двух ее выставках в Румынии и Греции. (Смотрите также новостной бюллетень FISAE 428).

親愛的藏書票朋友們：

藏書票集第180期（223）- 2/2025 - Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu 現已出版，其中收錄了 Olli Ylönen 撰寫的摘要，對此我深表感謝。

Alexander Kerrutt 是德國最著名的藏書票收藏家之一，本期 FISAE 簡訊將重點介紹他的藏書票作品，並精選了一些藏書票。

琳娃·瓦西奇科娃（Katarinva Vašíčková）。以下是她最近在羅馬尼亞和希臘舉辦的兩場展覽的報導。（另見 FISAE 通訊 428）

藏書票愛好家の皆様

Exlibrisuutiset No. 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu が発行されました。Olli Ylönen 氏による概要が掲載されており、感謝申し上げます。

Alexander Kerrutt 氏はドイツで最も著名な藏書票収集家の一人であり、この FISAE ニュースレターでは彼の藏書票の一部をご紹介します。

藏書票制作の分野で最も人気のあるアーティストの一人は、アテネ在住のスロバキア人アーティスト、カタリンヴァ・ヴァシーチコヴァです。ルーマニアとギリシャで開催された彼女の展覧会の最新レポートをご紹介します。（FISAE ニュースレター 428 を参照）

Vážení priatelia exlibrisov,

Vyšla sada exlibrisov č. 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu so zhrnutím od Olliho Ylönen, za čo mu ďakujem.

Alexander Kerrutt je jedným z najvýznamnejších nemeckých zberateľov exlibrisov a v tomto bulletine FISAE je uvedený malý výber jeho exlibrisov.

Jednou z najpopulárnejších umelkýň v oblasti exlibrisov je slovenská umelkyňa Katarína Vašíčková, ktorá žije v Aténach. Tu je nedávna správa o dvoch jej výstavách v Rumunsku a Grécku. (Pozri tiež FISAE Newsletter 428)

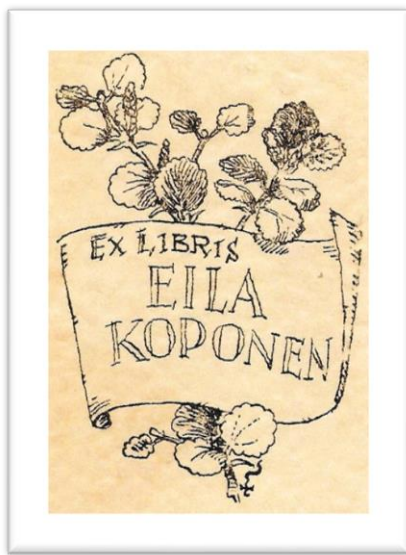
Exlibrisuutiset



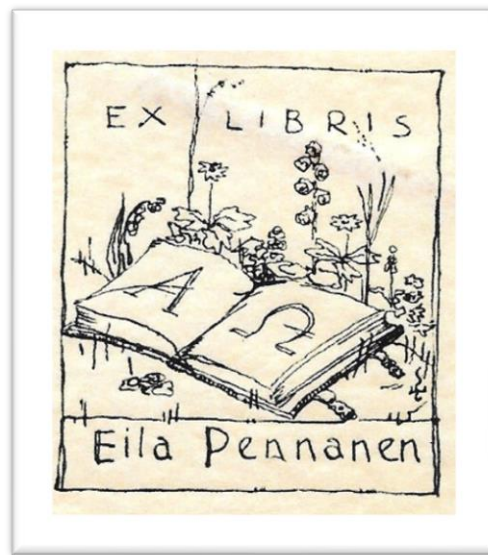
Nro 180 (223) • 2/2025 • Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu



Exlibrisuutiset No. 180 (223) – 2/2025 – Suomen Exlibrisyhdistyksen julkaisu
20 pagina, 25 x 17,5 cm, ISSN 0780-5551

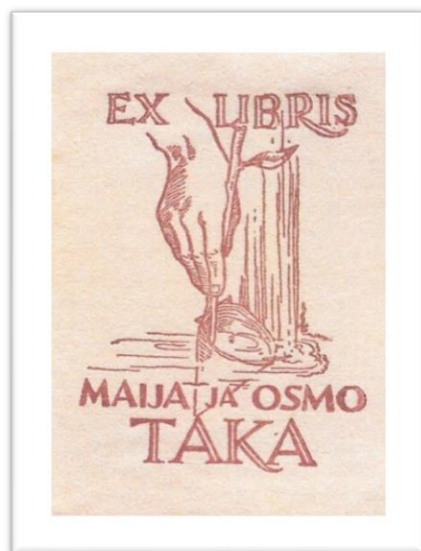


Tapio Tapiovaara 1944

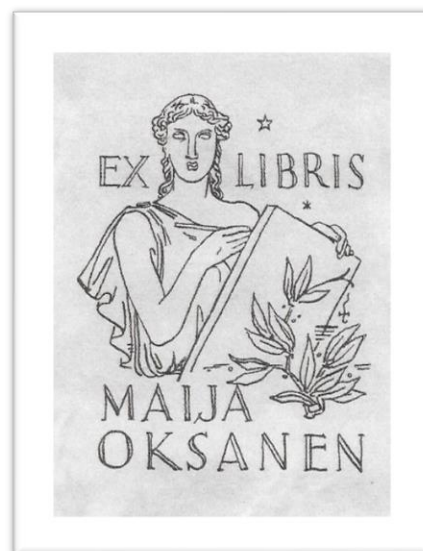


Tapio Tapiovaara 1943

Präsident Erkki Tuominen berichtet über eine Ausstellung in Nurmijärvi, die alle über 650 Exlibris der jährlich erscheinenden „10 finnischen Exlibris“- Mappen zeigt. Das Exlibris Martti Aalto von Aarne Nopsanen war 1958 erstmals auf der ersten Karte vertreten. / Tuominen betont die kulturelle Bedeutung Nurmijärvis; sogar Aleksis Kivi, der Autor von „Sieben Brüder“, stammte aus Nurmijärvi. / Tapio Tapiovaara (1908–

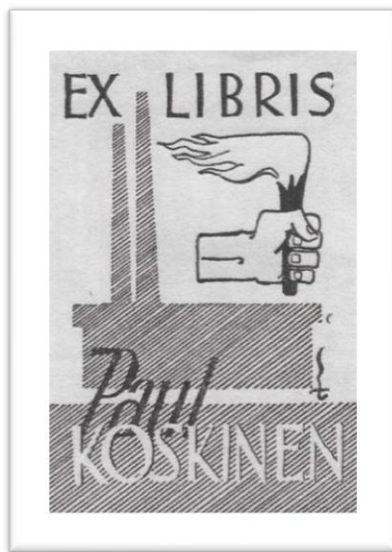


Tapio Tapiovaara 1944

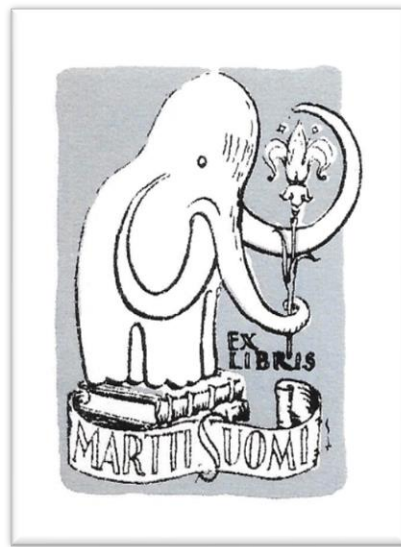


Tapio Tapiovaara 1944

1982) war ein renommierter Künstler aus einer großen Kulturfamilie. Er schuf 26 Exlibris, das erste 1935 und das letzte 1968. Die Opusliste ist diesem Artikel beigelegt. / Exlibris mit Provinzwappen sind in finnischen Sammlungen selten. Am häufigsten ist aus verschiedenen Gründen das Exlibris für Karelien. / Ein besonderes Bildmotiv in Exlibris ist der Traktor. Es gibt mehrere Beispiele; Landwirtschaft ist notwendig.

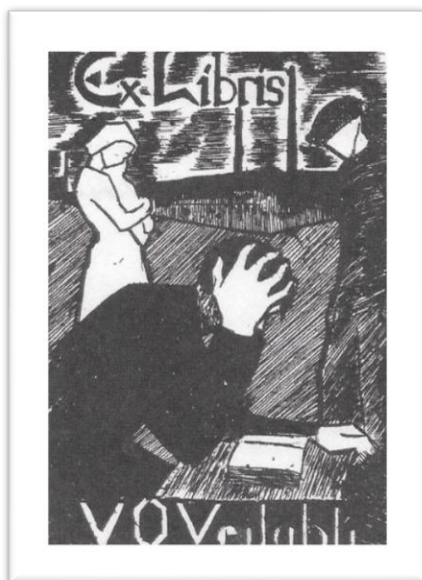


Tapio Tapiovaara 1945

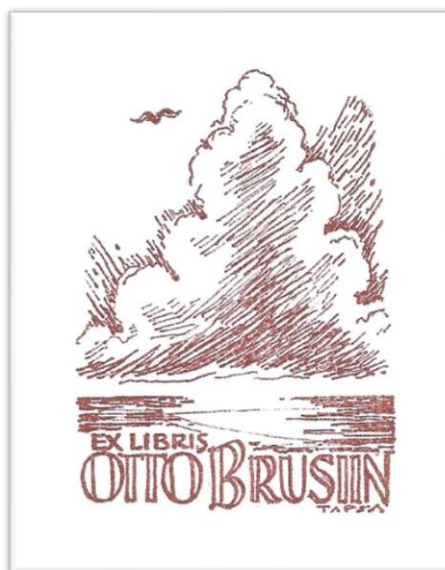


Tapio Tapiovaara 1950

Mehr zur Ausstellung im Nurmijärvi-Taiteen Museum. / Ursprünge der Muttertagsfeier: Der Verein Kotikasvatusyhdistys (Verein für Hausunterricht) ergriff die Initiative, und die erste Feier in Finnland fand 1918 statt. Das Exlibris von Vilho Selinheimo (von Oras Selinheimo) ist einem Gründungsmitglied des Vereins gewidmet. / Neuigkeiten aus Deutschland, Belgien und Italien. / Der Schriftsteller Kaapo Murros wurde

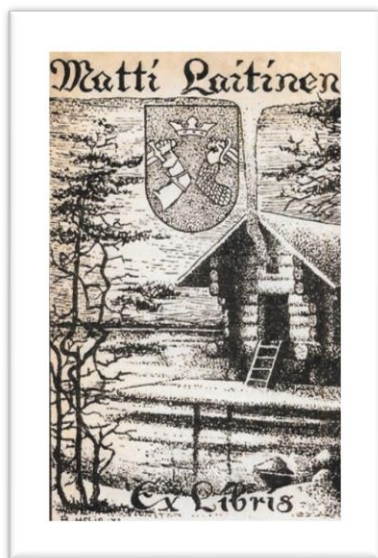


Tapio Tapiovaara 1962

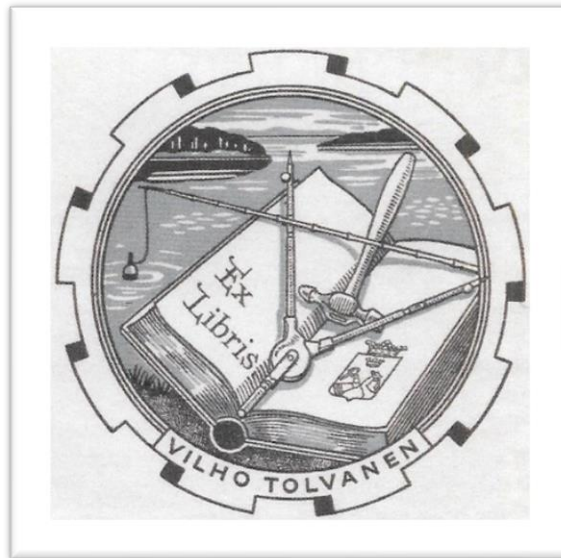


Tapio Tapiovaara 1955

vor 150 Jahren geboren. Sein Exlibris von Alli Ahola stammt aus dem Jahr 1945. / Eine Antiquariatsmesse fand in Helsinki statt. / Unser traditionelles Vereinstreffen mit Auktion, Tombola und natürlich Tauschbörse war ein voller Erfolg. / Die Sommer- und Herbstaktivitäten des Vereins.

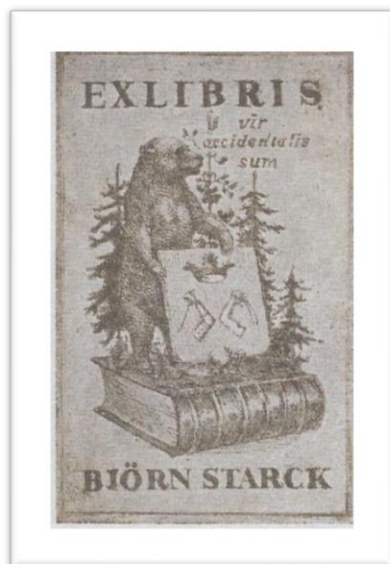


Runar Heijo 1943

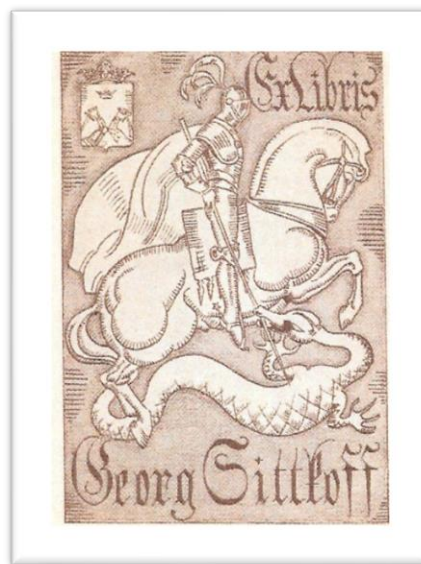


Bjarne Erik Uttuslien 1946

President Erkki Tuominen writes about an exhibition in Nurmijärvi featuring all of the over 650 exlibris from the annual "10 Finnish exlibris" maps. Exlibris Martti Aalto, by Aarne Nopsanen, was first in the first map in 1958. / Tuominen points out the cultural importance of Nurmijärvi, even Aleksis Kivi, writer of "Seven Brothers" was from Nurmijärvi. / Tapio Tapiovaara (1908-1982) was renowned artist from a large cultural



Unknown

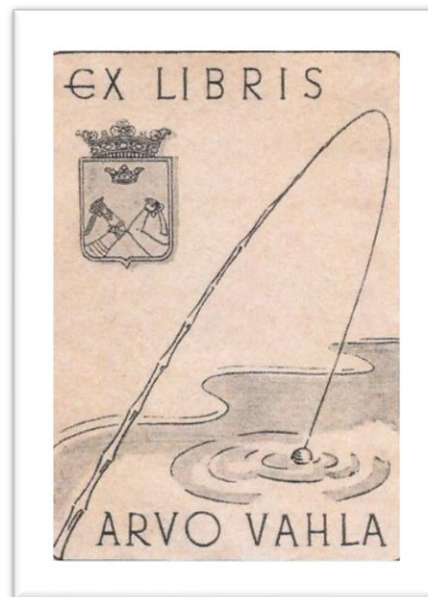


Eeli Jaatien 1928

family. He made 26 exlibris, first in 1935 and last in 1968. Opus list is included in this article. / Exlibris showing provincial coat of arms are not very common in Finnish collections. The most common of those is, for several reasons, the one for Karelia. / One special pictorial motif found in exlibris is tractor. Several examples can be found, agriculture is needed. / More on the Nurmijärvi-Taiteen Museo exhibition. / Origins of

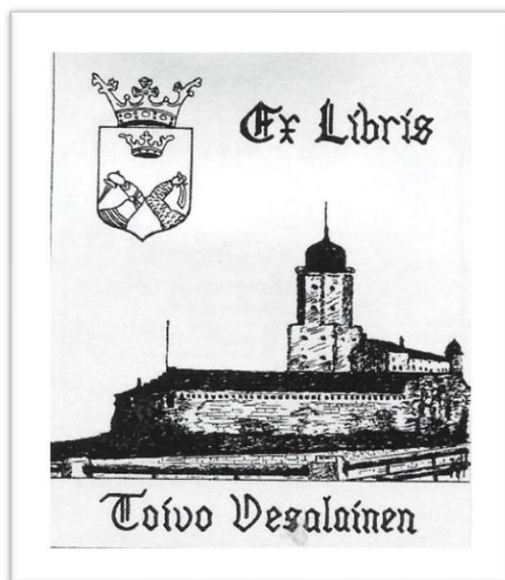


Tor Forslund 1942



Unknown

the Mothers' Day celebration, one association Kotikasvatusyhdistys (Association for Home Education) took the initiative and first one in Finland was held in 1918. Vilho Selinheimo exlibris (by Oras Selinheimo) is for a founding member of the Kotikasvatusyhdistys. / News from Germany, Belgium and Italy. / Writer Kaapo Murros was born 150 years ago. His exlibris by Alli Ahola is from 1945. / Antiquarian book fair



Unknown



Kustaa Häyry 1956

was held in Helsinki. / Our association traditional meeting with auction, tombola and of course exchange was a success. Association summer and autumn activities.

Presidentti Erkki Tuominen kirjoittaa Nurmijärvellä järjestetystä näyttelystä, jossa on esillä kaikki yli 650 ekslibristä vuosittaisista "10 suomalaista exlibristä" -kartoista. Aarne Nopsasen Martti Aalto -eklibris oli ensimmäisenä ensimmäisessä kartassa vuonna 1958. / Tuominen korostaa Nurmijärven kulttuurista merkitystä, sillä jopa "Seitsemän veljestä" kirjoittanut Aleksis Kivi oli kotoisin Nurmijärveltä. / Tapio Tapiovaara (1908-1982) oli tunnettu taiteilija suuresta kulttuuriperheestä. Hän teki 26 ekslibristä, ensimmäisen vuonna 1935 ja viimeisen vuonna 1968. Opusluettelo on tässä artikkelissa. / Maakuntavaakunoita esittävät ekslibriset eivät ole kovin yleisiä suomalaisissa kokoelmissa. Yleisin niistä on useista syistä Karjalan ekslibris. / Yksi ekslibrisissä esiintyvä erityinen kuvaaihe on traktori. Useita esimerkkejä löytyy, maataloutta tarvitaan. / Lisää Nurmijärvi-Taiteen Museon näyttelystä. / Äitienpäivän vieton alkuperä, yksi yhdistys, Kotikasvatusyhdistys, otti aloitteen, ja ensimmäinen Suomessa järjestettiin vuonna 1918. Vilho Selinheimo -exlibris (Oras Selinheimo) on Kotikasvatusyhdistyksen perustajajäsenelle. / Uutisia Saksasta, Belgiasta ja Italiasta. / Kirjailija Kaapo Murros syntyi 150 vuotta sitten. Hänen Alli Aholan exlibris on vuodelta 1945. / Antiikkikirjamessut pidettiin Helsingissä. / Yhdistyksemme perinteinen kokous huutokauppaineen, arpajaisine ja tietenkin vaihtoineen oli menestys. / Yhdistyksen kesä- ja syystoiminta on lueteltu.



Alexander Kerrutt

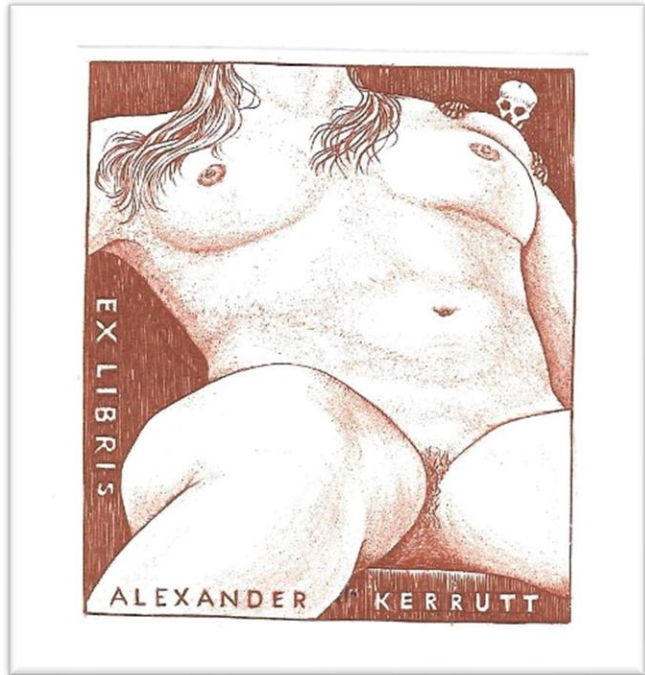
Alexander Kerrutt gehört zu den markanten deutschen Exlibris-Sammlern der Gegenwart und war der vorletzte in der Ausstellungsreihe im Frederikshavn Kunstmuseum, die seit 2011 unter dem Titel ‚Exlibrissammler der Gegenwart‘ stattgefunden hat. Leider machten (und machen) es die momentanen finanziellen Verhältnisse des Museums unmöglich, die verschiedenen Ausstellungsreihen innerhalb des Exlibris fortzusetzen, da wir jede Ausstellung mit einem Katalog begleitet haben, der nun nicht erstellt werden kann.

Deshalb haben wir die Sammler dieser Serie nach und nach in den FISAE Newslettern vorgestellt und werden auch weiterhin digital Sammler und Künstler präsentieren. Im Katalog von 2019 berichtete Alexander Kerrutt wie folgt:

„Geboren 1958 in Berlin lebe ich mit meiner Frau in Heiligenhaus bei Düsseldorf, in Düsseldorf leben und arbeiten auch unsere beiden Kinder. Berufstätig war ich bis Anfang 2019 hauptsächlich als Einkäufer für verschiedene Konzerne des Ruhrgebietes. Mit Exlibris bin ich in Berührung gekommen über den Kauf von antiquarischen Büchern für mein Wirtschaftsingenieur-Studium in Berlin. Da klebten teilweise kleine Grafiken auf dem Innendeckel der Bücher. Mein Onkel hatte ein von ihm selbst gemachtes Exlibris in seine Bücher geklebt und im Sommer 1988 traf ich Claus Wittal

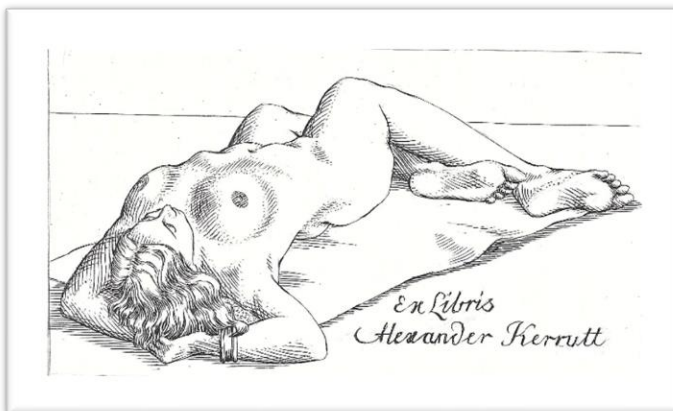


Lotte Henatsch, P7/2 1988

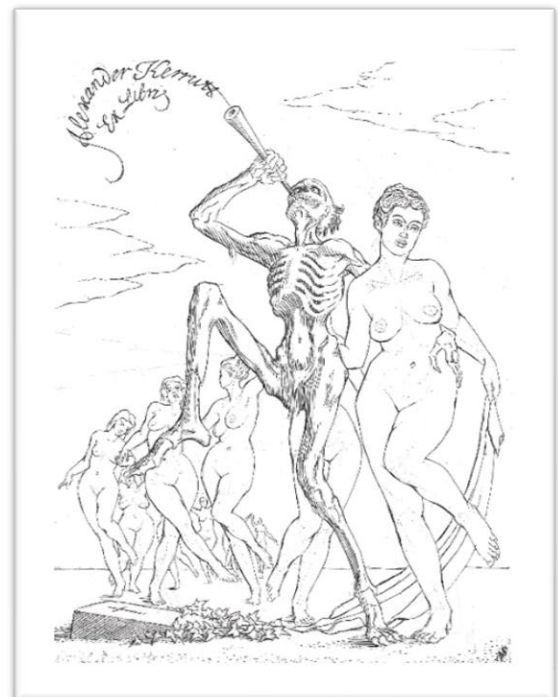


Rolf Fleischmann, C3 2016

mit einem kleinen Bauchladen in Wiesbaden, wo er bei einem Stadtfest seine eigenen Universal-Exlibris verkaufte. Er informierte mich über die DEG, in die ich dann noch im selben Jahr eintrat.



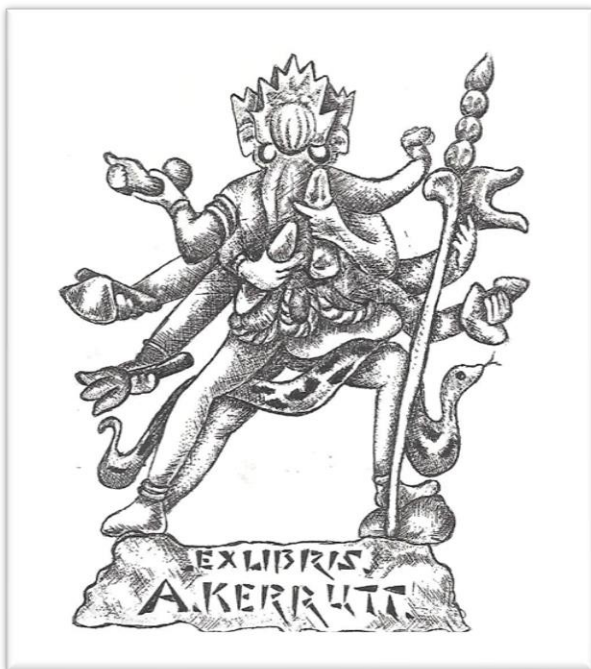
Norbert Salzwedel, C2 2024



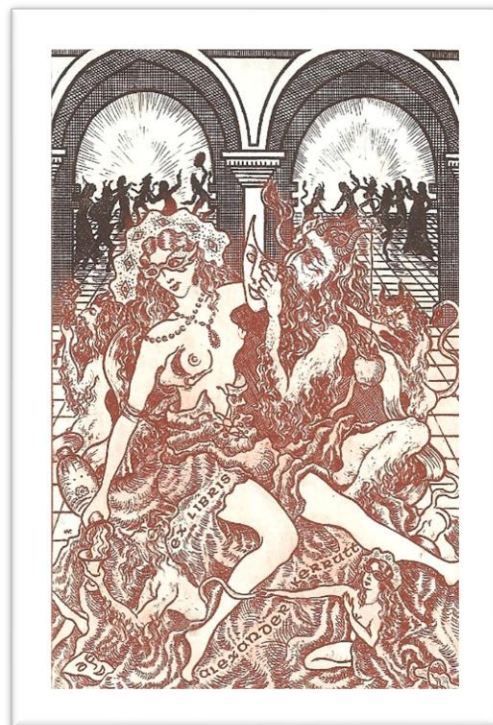
Norbert Salzwedel, C2 2015

Nach der Wende, 1990, half ich bei der Organisation der ersten Berliner Zusammenkunft der Exlibris-Freunde, damals von mir Gesamtberliner Exlibris-Treffen genannt, ab dem Folgejahr dann Berliner Exlibris-Treffen. Wir trafen uns anlässlich einer kleinen Exlibris-Ausstellung im Künstler-Café Flensburger Straße. Es folgte noch ein Besuch bei Detlef Olschefski, der seine Druckpresse auf dem Balkon lagerte und dann – berufsbedingt – der Wegzug auf Berlin.

Einige Jahre schief nun die Begeisterung für das Exlibris ein: Mehrmaliger Firmenwechsel mit verbundenen Umzügen quer durch Deutschland, Renovierungen von Häusern, zwei kleine Kinder und so manche Überstunde forderten ihren Tribut. Mit der Zeit holte ich aber wieder meine Sammlung hervor und die Leidenschaft entbrannte erneut.



Elly de Koster, C3, 1991



Natalija Černetsova, C3 1994

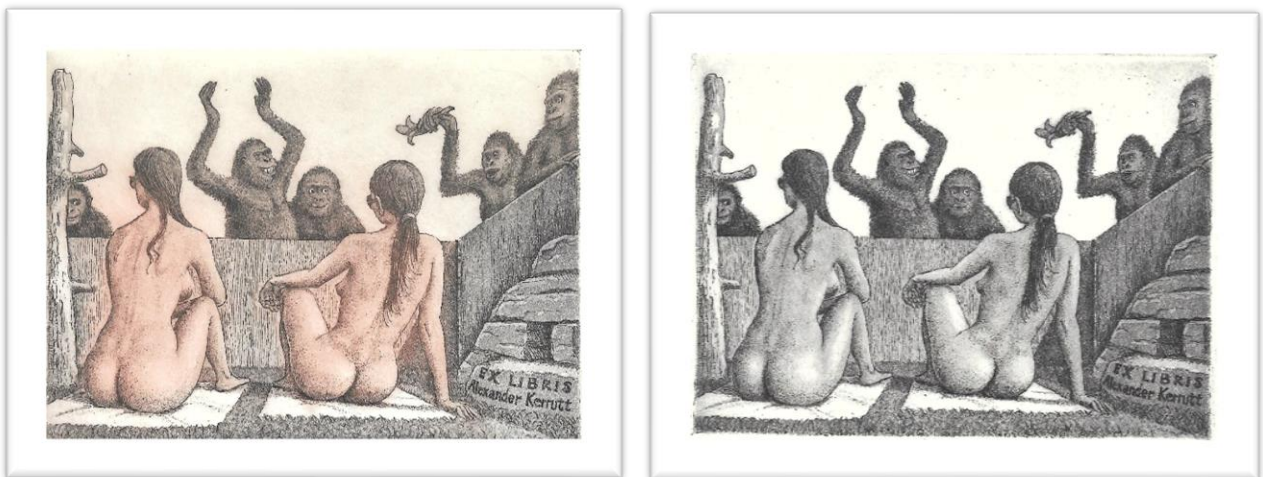
Inzwischen war ich bei eBay aktiv und begann, Exlibris auch zu kaufen. Ich nahm wieder an den DEG-Tagungen teil, besuchte die Berliner Exlibris Treffen und gab neue Aufträge an Künstler.

Mein Lieblings-Thema beim Exlibris ist der weibliche Akt. Anfangs war es nicht leicht, Exlibris zu diesem Thema zu tauschen, galten sie doch bei manchen Sammlern als anstößig. Ich merkte aber bald, dass es nur auf den ‚richtigen‘ Künstler ankam, und auch die weiblichen Sammlerinnen wollten diese dann nicht abgeben. Inzwischen fa-

vorisiere ich auch Exlibris (wie auch alle anderen Formen der sogenannten Gelegenheitsgrafik) zum Thema Tod. Insbesondere das gerne gemeinsam dargestellte Vanitas-Motiv von Akt und Tod reizt mich sehr.

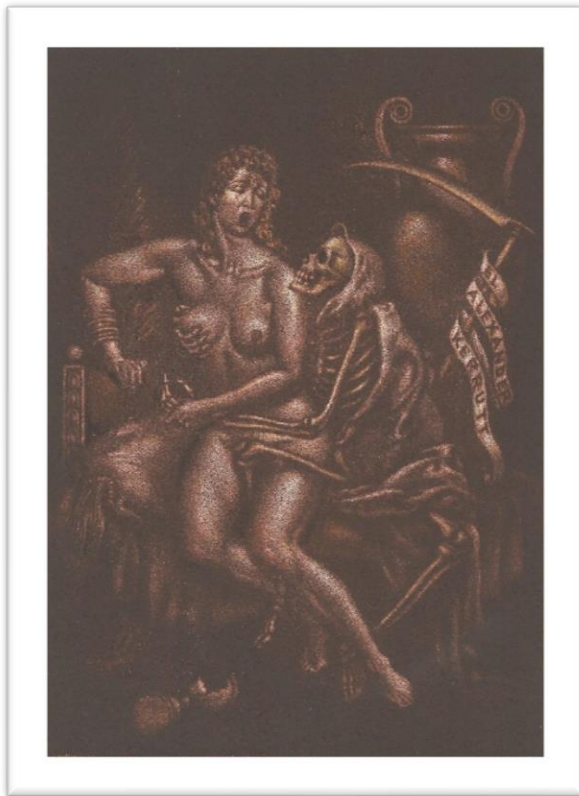
Diese Themen hindern mich aber nicht daran, auch Exlibris mit Eulen, japanischen und chinesischen Motiven, Exlibris der Dame und mit Damen, um nur einige Themen zu nennen, zu sammeln. Im Prinzip sammle und tausche ich alles was gefällt.

An dieser Stelle sei auch gesagt, dass ich im Exlibris primär die Idee interessant finde. Dieser ordnet sich die Technik unter. Will sagen, dass ich die im Moment vorherrschenden Tiefdrucktechniken nicht alleine als glücklich machend einschätze. Je

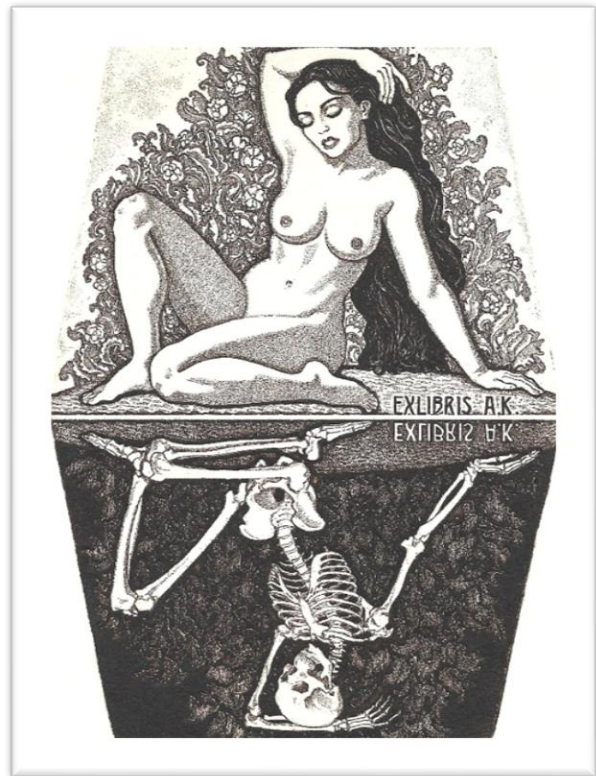


Andreas Raub, C3/2 + C3 2017

länger ich sammle, umso mehr reizen mich die Holz- und Linolschnitte; ihre Fähigkeit, das gekonnte Spiel von hell-dunkel, verbunden mit der ‚Kunst des Weglassens‘. Keine reinen fotografischen Abbildungen sondern der Fokus auf das Wesentliche durch das Weglassen von – dem Künstler nach – Unwesentlichen, verbunden mit der Abstraktion – ohne dabei gegenstandslos zu werden. Auch die Technik der Lithografie bringt viele interessante Werke zu Stande. Ich finde es sehr schade, dass heute fast ausschließlich nur noch Radierungen unter den Sammlern getauscht werden; am liebsten bunt koloriert. Hierfür werden inzwischen horrenden Preise im Internet aufgerufen. Sehr amüsant finde ich auch ein Gespräch zum Thema Jugendstil-Exlibris. Ich vertrete die Ansicht, dass die für mich schönsten Jugendstil-Blätter Klischees nach Zeichnungen sind; aber auch da wird gerne behauptet, dass Jugendstil-Exlibris als Radierungen die schöneren seien. Bei diesen habe ich manchmal den Verdacht, dass es sich nur um Blätter aus der Zeit des Jugendstils handelt. Aber Schönheit liegt ja im Auge des jeweiligen Betrachters...



Victor Guzeniuk, C4 2016



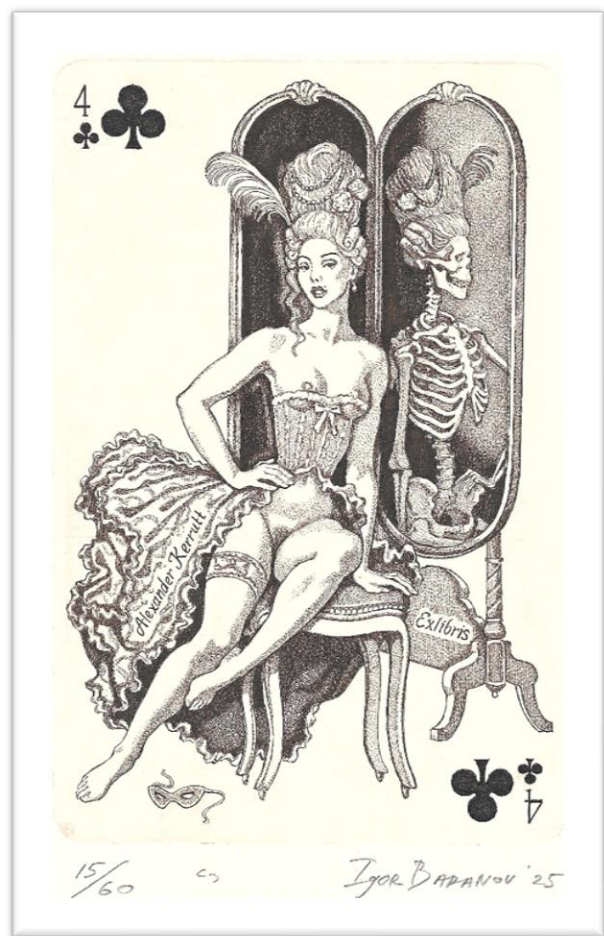
Igor Baranov, C2/2 2014

Natürlich gibt es immer Künstler, deren Blätter einem besonders gefallen. Bei mir ganz vorne stehen die Grafiken von Mich(e)l Fingesten. Dessen skurrile Ideen faszinieren mich und ich freue mich, eine kleine Sammlung seiner Werke – auch zwei illustrierte Bücher sind darunter – zu besitzen. Dabei sind viele seiner insbesondere späten Exlibris voll gesalzenen Humors. So versuche ich heute, Künstler zu finden, die ein vorgegebenes Thema für ein Exlibris mit einer Prise Humor gestalten können und wollen. Nicht jeder Künstler hat dafür ein Faible. Ein großer Meister darin ist Frank Ivo van Damme. Er lieferte für mein Vanitas-Blatt von Anfang an Entwürfe mit einem Augen-Zwinkern. Große Freude hatte ich auch bei den vielen Gesprächen mit Andreas Raub zu meinem Exlibris (G)Affen und Falk Geißler zum Blatt Tod, der sich vergebens bemüht...

Die Beauftragung eines Exlibris ist auch nicht immer einfach, legt man Wert auf eine individuelle Gestaltung. Manche Künstler freuen sich auf die Wünsche des Sammlers, andere empfinden es als Eingriff in ihr künstlerisches Genie. So kam es leider schon zu Absagen wenn auch nur kleine Änderungen vorgeschlagen wurden.

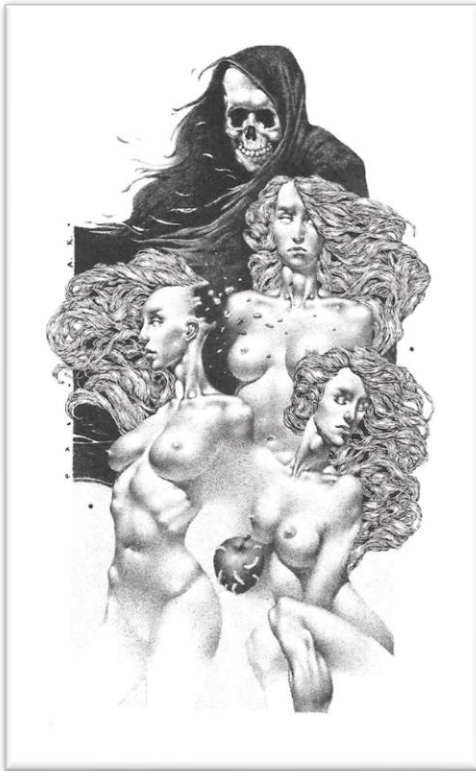


Igor Baranov, C2 2022



Igor Baranov, C2 2025

Generell zum Tauschverhalten einiger Sammler sei noch angemerkt, dass ein ausschließlicher Tausch 1:1 von gleichem Künstler und gleicher Technik (einer Sammlerin war sogar die leicht differierende Größe der Platte wichtig) nicht immer zum Ziel führt; überhaupt scheint das Wort Großzügigkeit beim Tauschen für einige ein Fremdwort zu bedeuten. Wir sollten das Exlibris-Sammeln als das betrachten, was es ist: Ein herrliches Hobby das uns alle der Kunst näherbringt.“



Peter Chinovsky, L, 2015

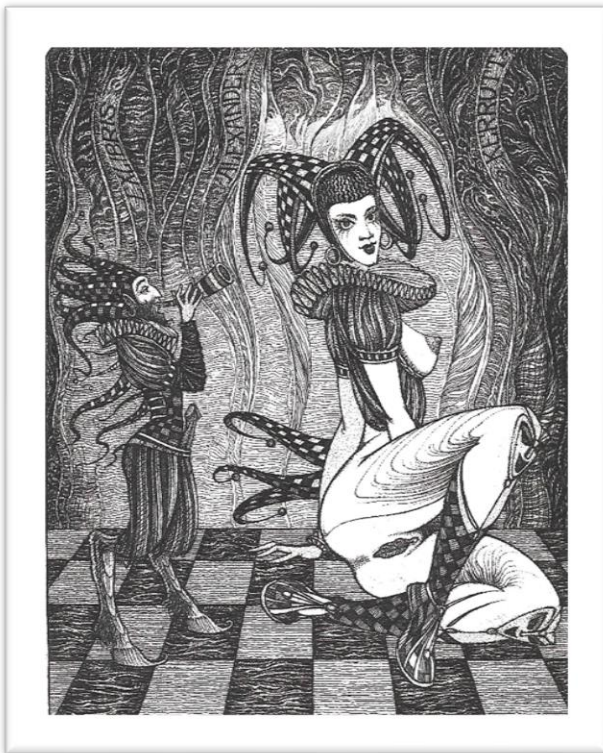


Peter Chinovsky, L, 2023

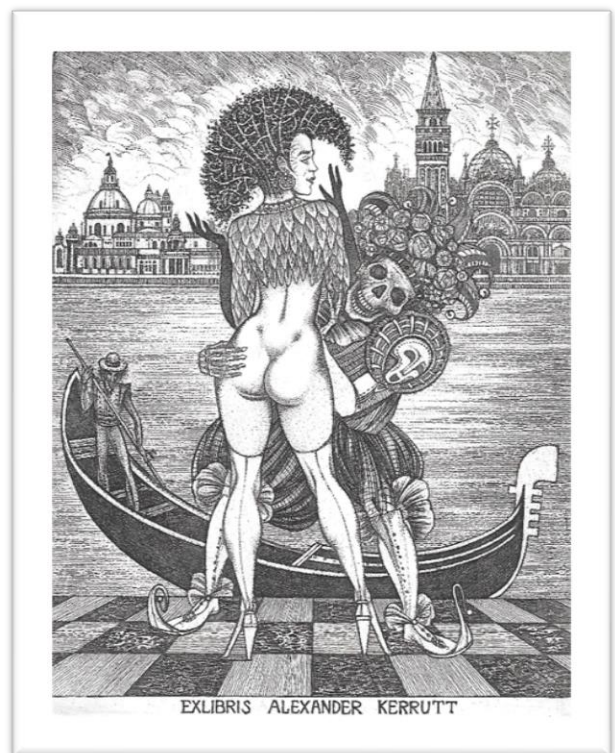
Alexander Kerrutt is one of the most prominent contemporary German bookplate collectors and was the penultimate member of the exhibition series "Exlibris Collectors of the Present" at the Frederikshavn Art Museum, which has been held since 2011 under the title "Exlibris Collectors of the Present." Unfortunately, the museum's current financial circumstances make it impossible to continue the various exhibition series within the bookplate collection, as we accompanied each exhibition with a catalog that can no longer be produced.

Therefore, we have gradually introduced the collectors in this series in the FISAE newsletters and will continue to present collectors and artists digitally. In the catalog, Alexander Kerrutt reported the following:

"Born in 1958 in Berlin, I live with my wife in Heiligenhaus near Düsseldorf; our two children also live and work in Düsseldorf. Until the beginning of 2019, I worked primarily as a buyer for various corporations in the Ruhr region. I first encountered bookplates while purchasing antiquarian books for my industrial engineering studies in Berlin. Some of them had small graphics glued to the inside covers of the books. My uncle had pasted a bookplate he had made himself into his books, and in the summer of 1988, I met Claus Wittal with a small vendor's tray in Wiesbaden, where he was selling his own Universal bookplates at a city festival. He told me about the DEG, which I joined that same year.



Vasyl Fenchak, C3 2020



Vasyl Fenchak, C3 2021

After the fall of the Berlin Wall, in 1990, I helped organize the first Berlin meeting of bookplate enthusiasts. At that time, I called it the All-Berlin Bookplate Meeting, and from the following year onwards, the Berlin Bookplate Meeting. We met for a small bookplate exhibition at the artist's quarters on Flensburger Strasse. This was followed by a visit to Detlef Olschefske, who stored his printing press on the balcony, and then – for professional reasons – a move from Berlin.

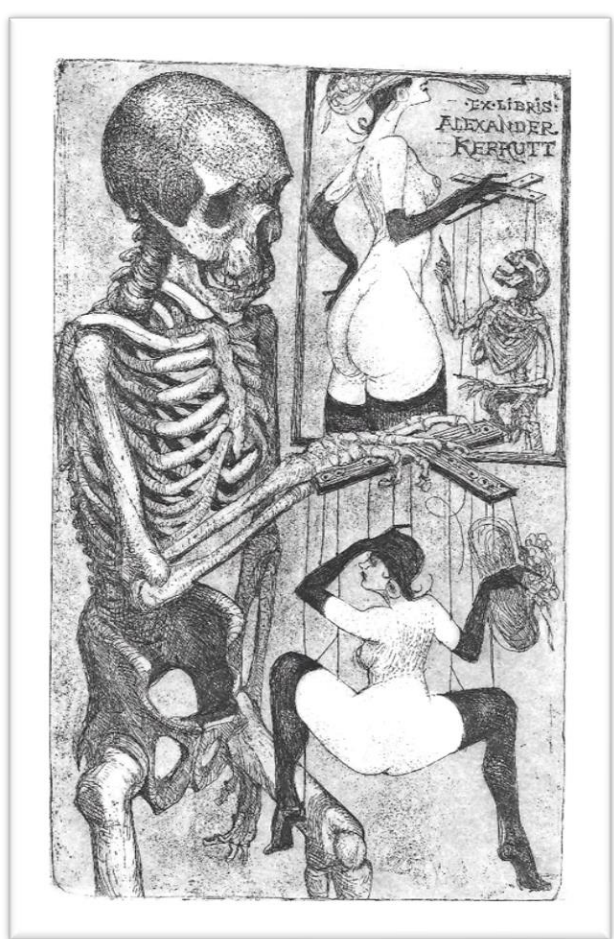
For a few years, my enthusiasm for bookplates waned: Multiple company changes with associated moves across Germany, house renovations, two small children, and many overtime hours took their toll. Over time, however, I dug out my collection again, and the passion flared up again.

By then, I was active on eBay and began buying bookplates. I participated in the DEG conferences again, attended the Berlin Bookplate Meetings, and commissioned new artists.

My favorite subject for bookplates is the female nude. At first, it wasn't easy to find bookplates. I was not able to exchange them on this subject, as some collectors considered them offensive. However, I soon realized that it only depended on the 'right' artist, and even the female collectors were reluctant to part with them. I now also favor



Oleg Dergachov, C3/2

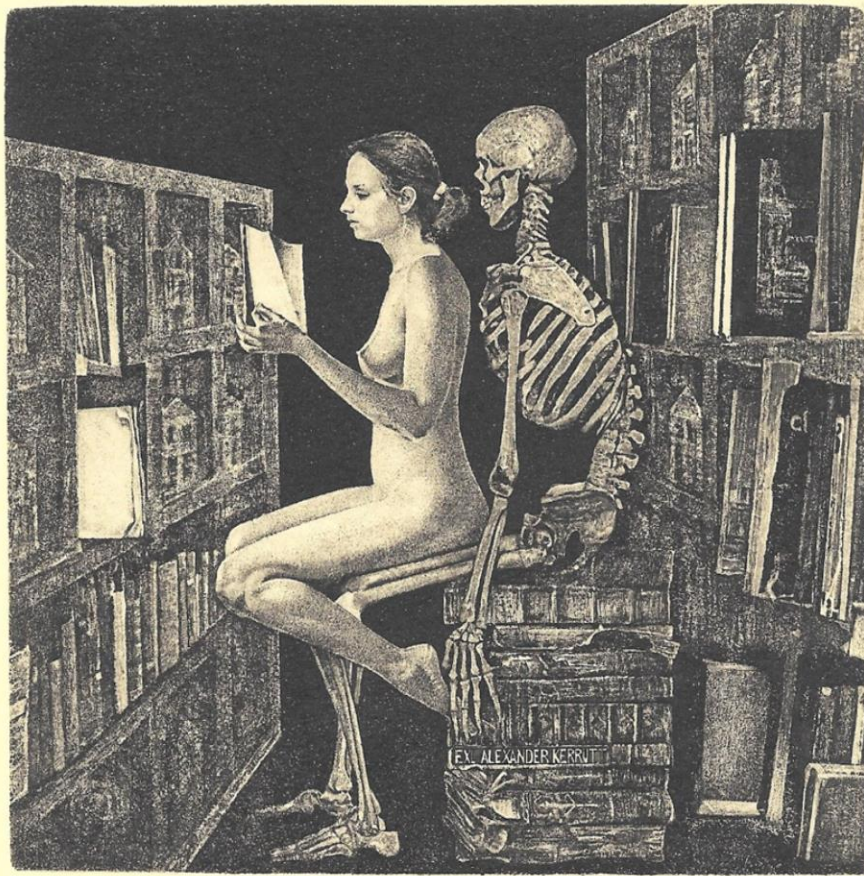


Oleg Dergachov, C3

bookplates (as well as all other forms of so-called occasional prints) on the subject of death. I am particularly attracted to the vanitas motif of nude and death, which is often depicted together.

But these themes do not prevent me from collecting bookplates with owls, Japanese and Chinese motifs, bookplates of women and women, to name just a few. In principle, I collect and exchange anything that appeals to me.

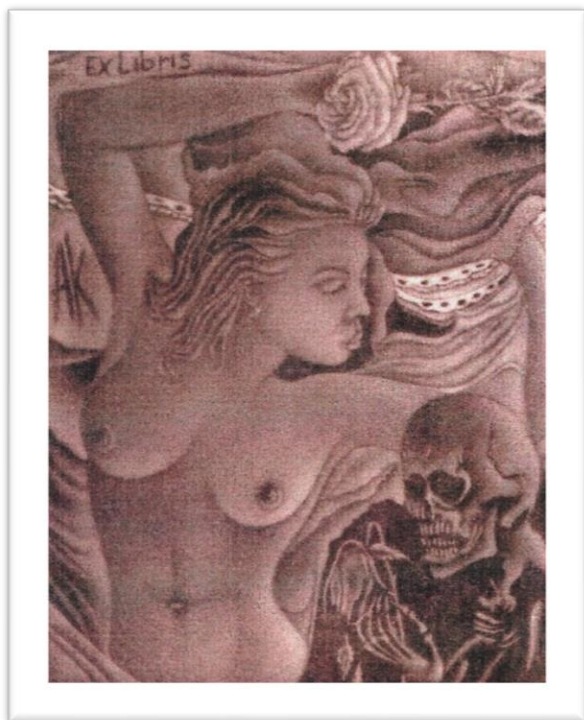
At this point, I should also mention that I primarily find the idea of bookplates interesting. The technique is subordinate to this. In other words, I do not consider the currently prevalent intaglio techniques to be the only ones that bring happiness. The longer I collect, the more I am attracted to wood engravings. and linocuts; their ability to skillfully play with light and dark, combined with the 'art of omission'. Not purely photographic depictions, but a focus on the essential by omitting what the artist considers unessential, combined with abstraction – without becoming abstract. The technique of lithography also produces many interesting works. I find it very unfortunate that today collectors almost exclusively exchange etchings, preferably brightly colored ones. Horrendous prices are now being asked for these on the internet.



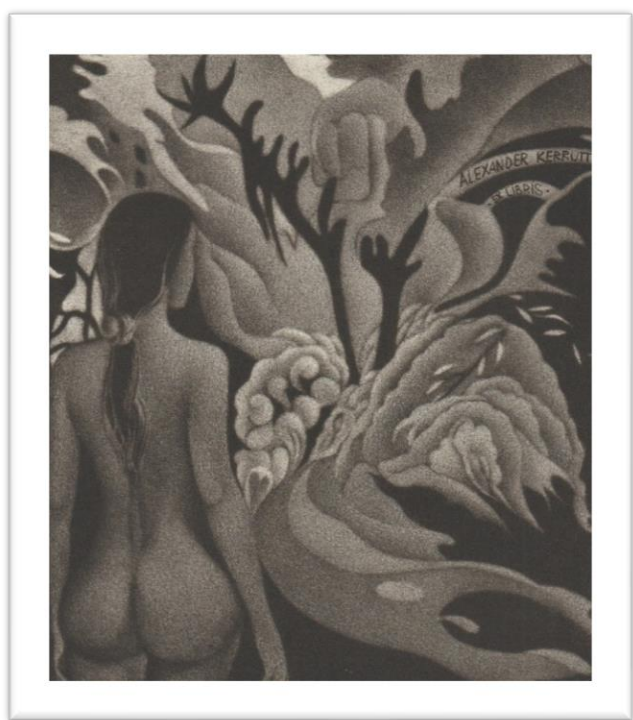
Ivan Rusachek, C3

I also found a discussion on the subject of Art Nouveau bookplates very amusing. I am of the opinion that, in my opinion, the most beautiful Art Nouveau prints are clichés based on drawings; but even there, it is often claimed that Art Nouveau bookplates are more beautiful as etchings. I sometimes suspect that these are merely prints from the Art Nouveau period. But beauty is in the eye of the beholder. respective viewer...

Of course, there are always artists whose prints you particularly like. For me, the graphics of Mich(e)l Fingesten are at the top of the list. His quirky ideas fascinate me, and I'm happy to own a small collection of his works – including two illustrated books. Many of his bookplates, especially his later ones, are full of salty humor. So, these days, I try to find artists who can and are willing to design a given theme for a bookplate with a touch of humor. Not every artist has a penchant for that. A great master of this



Silvana Martignoni, C3 2016

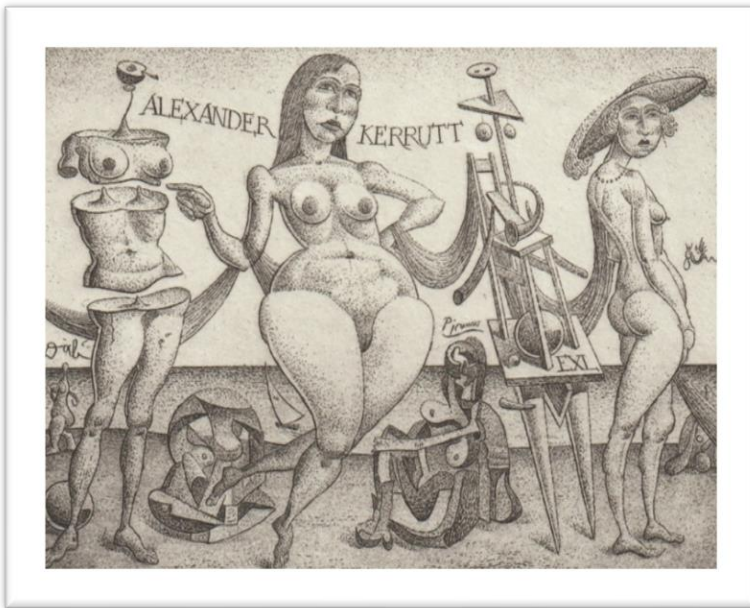


Silvana Martignoni, C3 2022

is Frank Ivo van Damme. He provided designs for my Vanitas print with a wink from the very beginning. I also enjoyed the many conversations with Andreas Raub about my bookplate "(G)Affen" and Falk Geißler about the print "Tod" (Death), who tried in vain...

Commissioning a bookplate isn't always easy if you value a personalized design. Some artists welcome the collector's wishes, while others see it as an intrusion on their artistic genius. Unfortunately, even minor changes have led to rejections.

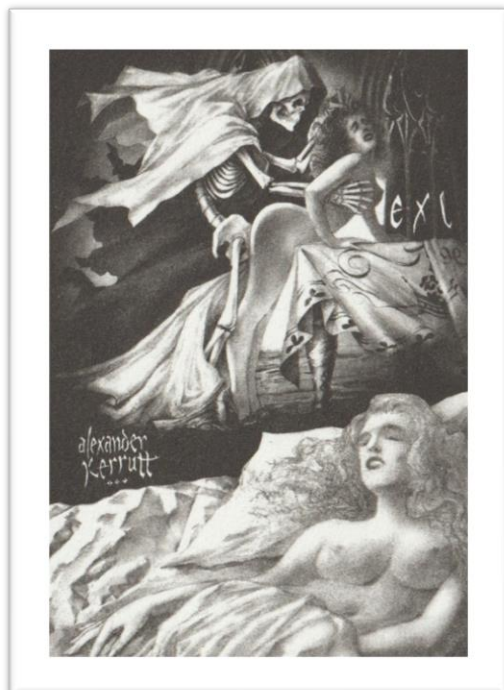
Regarding the trading behavior of some collectors, it should be noted that a one-for-one exchange of the same artist and the same technique (one collector even considered the slightly different size of the plate important) does not always achieve the desired result. Indeed, the word "generosity" in trading seems to be a foreign concept to some. We should view ex-libris collecting for what it is: a wonderful hobby that brings us all closer to art."



Erhard Beitz, C3 2022



Erhard Beitz, C3 2022



Zhivko Mutafchiev L 2020



Frank Ivo van Damme, C3 2020



Desislav Gechev, C3 2022



Desislav Gechev, C3 2022



Falk Geißler, C2 2018



Vladimir Zuev, C3 2021



Katarina Vašičková

Eine der beliebtesten Künstlerinnen ist die in Athen lebende slowakische Künstlerin Katarina Vašičková, die mit ihren wunderbaren Exlibris viele Sammler in ihren Bann zieht. Hier kommt der Bericht über ihre Ausstellungsaktivitäten in Rumänien (Bukarest und Griechenland (Kreta)) Sie beschreibt selbst ihre Erfahrungen wie folgt:

Radierte Reisen: Von Bukarest nach Kreta

Dieser Frühling und Frühsommer markierten ein besonderes Kapitel in meinem künstlerischen Werdegang, da ich das Vergnügen hatte, meine Arbeiten in zwei sehr unterschiedlichen, aber gleichermaßen bedeutsamen Ausstellungen zu präsentieren.

Die erste, die im Nationalmuseum für Rumänische Literatur in Bukarest stattfand, konzentrierte sich auf die intime Welt der Exlibris und Radierungen. Unter dem Titel „Geschichten in Tinte: Die Kunst des Druckens und der Exlibris“ zelebrierte die Ausstellung die Schnittstelle zwischen Büchern und visuellem Geschichtenerzählen.

Die sensible Beziehung zwischen Bild und Literatur stand im Mittelpunkt dieser Ausstellung – jedes Werk knüpfte an die Tradition der Exlibris an und thematisierte zugleich Themen wie Erinnerung, Erzählung und Fantasie. Es war eine Freude zu sehen, wie neugierig und emotional das Bukarester Publikum reagierte und den besonderen Stellenwert der Exlibris-Kunst in der Literatur- und Kunstwelt bestätigte.

Kurz darauf hatte ich die Ehre, im Rahmen eines von der slowakischen Botschaft in Athen geförderten Projekts auf Kreta auszustellen, das sowohl von der Stadt Heraklion als auch von der Stadt Chania begrüßt wurde. Diese zweiteilige Ausstellung mit dem Titel „Zwischen den sommerlichen Leichtigkeitkeiten“ vereinte Werke der letzten sechs bis sieben Jahre – Gemälde, Zeichnungen und Radierungen, die sich mit Weiblichkeit,



Natur und dem Wechsel der Jahreszeiten auseinandersetzen. Obwohl sie einen breiteren Rahmen haben, entstammen viele der Werke derselben persönlichen und poetischen Sprache wie meine Exlibris-Werke. Diese Ausstellungen boten mir eine wunder-



bare Gelegenheit, nicht nur meinen künstlerischen Werdegang zu teilen, sondern auch den kulturellen Dialog zu fördern und die zeitgenössische Relevanz der Druckgrafik und der Exlibriskunst hervorzuheben.

Ich bin zutiefst dankbar für die Unterstützung von Künstlerkollegen, Sammlern und Institutionen, die mich auf diesem Weg weiterhin begleiten.

Katarina Vašíčková



One of the most popular artists is slovak artist Katarinva Vašičkova, who lives in Athens and who captivates many collectors with her wonderful bookplates. Here is the report on her exhibition activities in Romania (Bucharest) and Greece (Crete). She describes her experiences as follows:



Etched Journeys: From Bucharest to Crete

This spring and early summer marked a special chapter in my artistic career, as I had the pleasure of presenting my work in two very different, yet equally significant exhibitions. The first, held at the National Museum of Romanian Literature in Bucharest, focused on the intimate world of bookplates and etchings. Entitled "Stories



in Ink: The Art of Printing and Bookplates," the exhibition celebrated the intersection between books and visual storytelling.

The sensitive relationship between image and literature was at the heart of this exhibition—each work drew on the tradition of bookplates while addressing themes such as memory, narrative, and imagination. It was a joy to see how curiously and



emotionally the Bucharest audience responded, recognizing the special significance of bookplate art in the world. The literary and art world confirmed this.

Shortly thereafter, I had the honor of exhibiting in Crete as part of a project sponsored by the Slovak Embassy in Athens, which was welcomed by both the city of Heraklion and the city of Chania. This two-part exhibition, titled "Between the Summer



Lightnesses," brought together works from the past six to seven years—paintings, drawings, and etchings exploring femininity, nature, and the changing seasons. Although broader in scope, many of the works stem from the same personal and poetic language as my bookplate works. These exhibitions provided me with a wonderful opportunity not only to share my artistic journey but also to foster cultural dialogue and highlight the contemporary relevance of printmaking and bookplate art.

I am deeply grateful for the support of fellow artists, collectors, and institutions who continue to accompany me on this journey.

Katarina Vašíčková



Jednou z najpopulárnejších umelkýň je Slováč umelkyňa Katarína Vašíčková, ktorá žije v Aténach a svojimi nádhernými exlibrismi uchvacuje mnohých zberateľov. Tu je správa o jej výstavných aktivitách v Rumunsku (Bukurešť) a Grécku (Kréta). Svoje skúsenosti opisuje takto:



Cesty leptanými prvkami: Z Bukurešti na Krétu

Táto jar a začiatok leta znamenali v mojej umeleckej kariére špeciálnu kapitolu, pretože som mala tú česť prezentovať svoju prácu na dvoch veľmi odlišných, no rovnako významných výstavách. Prvá, ktorá sa konala v Národnom múzeu rumunskej literatúry



v Bukurešti, sa zamerala na intímny svet exlibrisov a leptov. Výstava s názvom „Príbehy v atramente: Umenie tlače a exlibrisov“ oslavovala prienik medzi knihami a vizuálnym rozprávaním príbehov.

Citlivý vzťah medzi obrazom a literatúrou bol jadrom tejto výstavy – každé dielo čerpalo z tradície exlibrisov a zároveň sa venovalo témam, ako sú pamäť, rozprávanie a predstavivosť. Bolo radosťou vidieť, ako zvedavo a emotívne reagovalo bukurešťské publikum, ktoré si uvedomovalo osobitný význam umenia exlibrisov vo svete literatúry a umenia.

Krátko nato som mala tú česť vystavovať na Kréte v rámci projektu sponzorovaného slovenským veľvyslanectvom v Aténach, ktorý privítalo mesto Heraklion aj mesto Chania. Táto dvojdielna výstava s názvom „Medzi letnými svetlami“ spojila diela z posledných šiestich až siedmich rokov – maľby, kresby a lepty skúmajúce ženskosť, prírodu a meniace sa ročné obdobia. Hoci majú širší záber, mnohé diela vychádzajú z rovnakého osobného a poetického jazyka ako moje diela s exlibrismi. Tieto výstavy mi poskytnú skvelú príležitosť nielen podeliť sa o svoju umeleckú cestu, ale aj podporiť kultúrny dialóg a zdôrazniť súčasný význam grafiky a umenia s exlibrismi.

Som hlboko vďačná za podporu kolegov umelcov, zberateľov a inštitúcií, ktorí ma na tejto ceste naďalej sprevádzajú.

Katarina Vašíčková

SLOVAK CULTURAL DAYS IN GREECE

KATARINA VASICKOVA
BETWEEN THE SUMMER LIGHTNESSES



KAM Chania, Megalo Arsenali,
Plateia Katechaki, Chania 73132

90th Anniversary of the Birth
of Albin Brunovský



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk

